

**ДОГОВОР О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ  
КРЕДИТНОЙ ЛИНИИ №\_\_\_\_\_**

г. Алматы

«\_\_» \_\_\_\_ года

АО ДБ «Банк Китая в Казахстане», именуемый в дальнейшем «БАНК», в лице \_\_\_\_\_ господина \_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_, с одной стороны и \_\_\_\_\_, именуемое в дальнейшем «ЗАЕМЩИК», в лице \_\_\_\_\_ господина (госпожи)\_\_\_\_\_, действующего (ей) на основании \_\_\_\_\_, с другой стороны, совместно именуемые «Стороны», заключили настоящий Договор о предоставлении кредитной линии (далее по тексту – «Договор») о нижеследующем:

**1. ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ДОГОВОРА**

- 1.1. На условиях срочности, платности, возвратности и обеспеченности, БАНК открывает ЗАЕМЩИКУ \_\_\_\_\_ кредитную линию (далее по тексту – «кредитная линия») на сумму \_\_\_\_\_, сроком на \_\_\_\_\_ месяцев с **периодом доступности \_\_\_\_\_ месяцев** со дня первого перечисления на банковский счет ЗАЕМЩИКА денежных средств по кредитной линии.
- 1.2. За использование денежных средств по кредитной линии ЗАЕМЩИК обязуется выплатить БАНКУ вознаграждение по \_\_\_\_\_ ставке равной \_\_% **годовых** от фактически полученной суммы по кредитной линии (расчет вознаграждения ведется индивидуально по каждому траншу кредитной линии), ставка вознаграждения в достоверном, годовом, эффективном, сопоставимом исчислении составляет \_\_% **годовых** от общей суммы кредитной линии. Сумма вознаграждения начисляется исходя из фактического числа дней использования ЗАЕМЩИКОМ денежных средств по кредитной линии в течение действия настоящего Договора при этом, количество дней в году, считается равным 360 дням, а количество дней в месяце равно фактическому количеству дней.
- 1.3. Средства по кредитной линии

**КРЕДИТТІК ЖЕЛІ ҰСЫНУ ТУРАЛЫ  
КЕЛІСІМ ШАРТ №\_\_\_\_\_**

Алматы қ.

\_\_\_ жылғы «\_\_» \_\_\_\_

«Қазақстандағы Қытай Банкі» ЕБ АҚ атынан \_\_\_\_\_ мырза, \_\_\_\_\_ негізінде іс әрекет етуші, бұдан әрі «БАНК» деп аталатын, бірінші тараптан және \_\_\_\_\_ атынан \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_ мырза (ханым), \_\_\_\_\_ негізінде іс-әрекет етуші, бұдан әрі «НЕСИЕ АЛУШЫ» деп аталатын, екінші тараптан, бірлесіп «Тараптар» деп аталатын, осы Кредиттік желі ұсыну туралы келісім шартты (бұдан әрі мәтін бойынша «Шарт») төмендегілер туралы жасады:

**1. ШАРТТЫҢ ЖАЛПЫ ТАЛАПТАРЫ**

- 1.1. БАНК НЕСИЕ АЛУШЫФА мерзімділік, төлемдік, қайтарымдылық және қамтамасыздық талаптарымен, кредиттік желі бойынша ақшалай қаражатты НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ банктік шотына бірінші аударған күннен \_\_\_\_\_ ай мерзімге, \_\_\_\_\_ сомасында \_\_\_\_\_ кредиттік желіні (бұдан әрі мәтін бойынша - «кредиттік жел») ашады.
- 1.2. Кредиттік желі бойынша ақшалай қаражатты пайдаланғаны үшін НЕСИЕ АЛУШЫ БАНККЕ кредиттік желі бойынша іс-жүзінде берілген сомасынан **жылына \_\_% есебінен \_\_\_\_\_** сыйақы өтеуге міндеттенеді (сыйақы сомасы кредиттік желінің әр жекеше транш сомасына есептеледі), кредиттік желінің жалпы сомасынан шынайы, жылдық, тиімді, салыстырмалы есептеудегі сыйақы мелшерлемесі **жылына \_\_% құрастырылады**. Сыйақы сомасы НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ осы Шарт күшінде болған кезде кредиттік желі бойынша ақшалай қаражатын іс жүзінде пайдаланған күндеріне есептеледі, ол кезде жылдағы күндер саны 360 күнге тең, айдағы күндер саны олардың іс жүзіндегі санына тең деп саналады.
- 1.3. НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ жазбаша өтініш негізінде және Қазақстан

<p>предоставляются ЗАЕМЩИКУ частями (траншами) или полностью, путем перечисления суммы по кредитной линии на банковский (текущий) счет ЗАЕМЩИКА _____, открытый в БАНКЕ, при условии регистрации Договора Залога в уполномоченном государственном органе в соответствии с законодательством Республики Казахстан и на основании письменного заявления ЗАЕМЩИКА.</p> <p>1.4. Отсчет срока кредитной линии и срока начисления вознаграждения по нему начинается с момента первого перечисления БАНКОМ денег на банковский (текущий) счет ЗАЕМЩИКА _____, открытый в БАНКЕ.</p> <p>1.5. Возврат средств выданных по кредитной линии, уплаты вознаграждения по нему и иных задолженностей осуществляются ЗАЕМЩИКОМ наличными и/или в безналичном порядке, предусмотренных в п. 1.12. настоящего Договора.</p> <p>1.6. Метод погашения кредитной линии - _____.</p> <p>1.7. В случае образования просроченной задолженности по возврату полученных ЗАЕМЩИКОМ денежных средств по кредитной линии, уплате начисленного вознаграждения по нему и/или пени, штрафа, суммы денег, выплачиваемые ЗАЕМЩИКОМ по условиям настоящего Договора, направляются БАНКОМ на погашение задолженности ЗАЕМЩИКА по настоящему Договору в следующей очередности:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) сумма убытков и расходов БАНКА по исполнению настоящего Договора, Договора Залога;</li> <li>2) сумма пени и штрафа;</li> <li>3) сумма вознаграждения по кредитной линии;</li> <li>4) сумма предоставленных средств по кредитной линии (основной долг).</li> </ol> <p>При этом БАНК вправе самостоятельно определить и осуществить иную очередь погашения задолженности ЗАЕМЩИКА по настоящему Договору, изменив указанную выше очередь.</p> <p>1.8. В случае нарушения срока уплаты вознаграждения (полностью или частично), ЗАЕМЩИК уплачивает БАНКУ пенью в размере <b>0,5% (Ноль</b></p>	<p>Республикасының заңнамасына сәйкес өкілетті мемлекеттік органды Кепіл Шарты тіркелген жағдайда БАНК НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ БАНКТЕГІ ашылған _____ банктік (ағымдағы) шотына кредиттік желінің сомасын аудару жолымен НЕСИЕ АЛУШЫФА кредиттік желінің қаражаты бөліктермен (транштармен) немесе толығымен беріледі.</p> <p>1.4. Кредиттік желінің мерзімі және ол бойынша сыйақы есептеу мерзімі БАНК НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ БАНКТЕГІ ашылған _____ банктік (ағымдағы) шотына бірінші ақша аударған сәттен басталады.</p> <p>1.5. Осы Шарттың 1.12. т. көрсетілген қолмақол және/немесе ақшасыз тәртіpte НЕСИЕ АЛУШЫ кредиттік желі бойынша берілген ақшаны қайтарады, ол бойынша сыйақы және басқа берешек сомаларын төлейді.</p> <p>1.6. Кредиттік желінің өтеу әдісі – _____.</p> <p>1.7. Егер НЕСИЕ АЛУШЫ алған кредиттік желінің ақшалай қаражаттарын қайтару, ол бойынша есептелген сыйақыны және/немесе өсімді, айыппұлды, осы Шарттың талаптарына сәйкес төленетін ақшаларды төлеу мерзімдерін бұзған жағдайда БАНКПЕН келесі кезекпен осы Шарт бойынша берешек сомалары өтеуге бағыттылады:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) осы Шартты, Кепіл Шартты орындау бойынша шығындар мен жұмсалымдар сомасы;</li> <li>2) айыппұл және өсім сомалар;</li> <li>3) кредиттік желі бойынша сыйақы сомасы;</li> <li>4) кредиттік желі бойынша берілген қаражаттарын сомасы (негізгі қарызы).</li> </ol> <p>Бұл ретте БАНК жоғарыда көрсетілген кезектілікті өзгерте отырып, осы Шарт бойынша НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ берешегін өтеудің өзге кезектілігін өздігінен анықтауға және жүзеге асыруға құқылы.</p> <p>1.8. Егер НЕСИЕ АЛУШЫ сыйақыны төлеу мерзімдерін бұзса (толық немесе ішінара) НЕСИЕ АЛУШЫ БАНККЕ төлеу мерзімін кешіктірген әр бір күнтізбелік күн үшін төленбegen сыйақы</p>
---	---

<p><b>целых пять десятых процента)</b> от суммы неуплаченного вознаграждения за каждый календарный день просрочки. За несвоевременный возврат основного долга по настоящему Договору (полностью или частично) ЗАЕМЩИК уплачивает БАНКУ пеню в размере <b>0,5% (Ноль целых пять десятых процента)</b> от суммы неуплаченного основного долга за каждый календарный день просрочки, и возвращает полученные средства.</p>	<p>сомасынан <b>0,5% (Нөл бүтін оннан бес пайыз)</b> мөлшерінде өсімді төлейді. НЕСИЕ АЛУШЫ осы Шарт бойынша негізгі қарызды сомасын уақтылы қайтармағаны (только немесе ішінәра) үшін БАНККЕ кешіктірілген әр бір күнтізбелік күн үшін төленбекен негізгі қарызды сомасынан <b>0,5% (Нөл бүтін оннан бес пайыз)</b> мөлшерінде өсім төлейді және алған қаражатты қайтарады.</p>
<p>1.9. Сумма пени исчисляется исходя из 0,5% (Ноля целых пяти десятых процента) от общей суммы просроченного, неуплаченного вознаграждения и/или основного долга увеличенное на фактическое количество календарных дней просрочки.</p>	<p>1.9. Мерзімі өткізілген және төленбекен сыйақы және/немесе негізгі қарыз сомаларынан 0,5% (Нөл бүтін оннан бес пайыз) мерзімін кешіктірген нақты күнтізбелік күніне кебейтіп өсім сомасы есептелінеді.</p>
<p>1.10. За организацию кредитной линии ЗАЕМЩИК <i>единовременно/ежегодно</i> уплачивает БАНКУ комиссию в размере <b>% (без учета НДС)</b> от общей суммы кредитной линии.</p>	<p>1.10. НЕСИЕ АЛУШЫ кредиттік желіні ұйымдастырылғаны үшін БАНККЕ кредиттік желінің жалпы сомасынан <b>% (КҚС есепке алмай)</b> мөлшерінде жыл сайын/бірден комиссияні төлейді.</p>
<p>1.11. Целевое назначение кредитной линии – _____.</p>	<p>1.11. Кредиттік желінің бағыттау мақсаты – _____.</p>
<p>1.12. Возврат средств выданных по кредитной линии, уплаты вознаграждения по нему и иных задолженностей осуществляются ЗАЕМЩИКОМ следующими способами:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– безналичным перечислением денег на счет в БАНКЕ, указанном в п.1.3. настоящего Договора, с которого происходит списание (прямое дебетование банковского счета) денежных средств в счет возврата задолженности по кредиту, уплаты вознаграждения по нему и иных задолженностей, предусмотренных настоящим Договором;</li> <li>– наличным зачислением денежных средств через кассу БАНКА на счет в БАНКЕ, указанном в п.1.3. настоящего Договора, с которого происходит списание (прямое дебетование банковского счета) денежных средств в счет возврата задолженности по кредиту, уплаты вознаграждения по нему и иных задолженностей, предусмотренных настоящим Договором;</li> </ul> <p>в сроки и в суммах, установленные графиком погашения (Приложение №1 к настоящему Договору).</p>	<p>1.12. НЕСИЕ АЛУШЫ кредиттік желі бойынша берілген ақшаны қайтаруды, ол бойынша сыйақы және басқа берешек сомаларын төлеуді келесі әдістермен жүзеге асырады:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- несие бойынша қарызды қайтару, ол бойынша сыйақы төлеу және осы Шартта көрсетілген басқа берешек сомаларын төлеу есебіне ақшалай қаражаттарың есептен шығару (банктік шотын тікелей дебетеу) арналған осы Шарттың 1.3.т. көрсетілген БАНКТЕГІ шотына қолма-қол ақшасыз ақшаларды аудару;</li> <li>- несие бойынша қарызды қайтару, ол бойынша сыйақы төлеу және осы Шартта көрсетілген басқа берешек сомаларын төлеу есебіне ақшалай қаражаттарың есептен шығару (банктік шотын тікелей дебетеу) арналған осы Шарттың 1.3.т. көрсетілген БАНКТЕГІ шотына БАНКТІҢ кассасы арқылы қолма-қол ақшамен ақшаларды есепке алу жолымен;</li> </ul> <p>қайтаруды өтеу кестесімен көрсетілген мерзімде және сомаларда іске асырады (осы Шартқа №1 Қосымша).</p>

<p>1.13. Сумма вознаграждения по кредитной линии выплачивается <b>ЗАЕМЩИКОМ</b> _____ в течение действия настоящего Договора, а погашение основного долга по кредитной линии <b>ЗАЕМЩИКОМ</b> осуществляется _____ со дня зачисления средств по кредитной линии на банковский счет <b>ЗАЕМЩИКА</b> в АО ДБ «Банк Китая в Казахстане». В период срока действия кредитной линии возможны досрочные погашения.</p> <p>1.14. <b>ЗАЕМЩИК</b> уплачивает <b>БАНКУ</b> вознаграждение и основной долг в размерах, указанных в графике погашения (Приложения №1 к настоящему Договору) и в настоящем Договоре, начиная с даты первого зачисления средств кредитной линии на банковский счет <b>ЗАЕМЩИКА</b> в АО ДБ «Банк Китая в Казахстане»</p> <p>1.15. В случае если дата возврата основного долга и/или вознаграждения выпадает на выходной или праздничный день, то оплата производится в следующий за ним рабочий день.</p> <p>1.16. Обеспечением исполнения <b>ЗАЕМЩИКОМ</b> своих обязательств по настоящему Договору является <i>недвижимое имущество</i>, принадлежащее _____ на праве собственности (далее по тексту – «залогодатель»), предусмотренное Договором Залога № _____ от «__» ____ года (далее по тексту – «Предмет Залога», «Договор Залога»).</p> <p>1.17. В случае неисполнения либо ненадлежащего исполнения <b>ЗАЕМЩИКОМ</b> своих обязательств по настоящему Договору и Договору Залога <b>БАНК</b> по своему выбору принимает следующие меры:</p> <p>1) <b>БАНК</b> обращает взыскание в безакцептном порядке на деньги, имеющиеся на любых банковских счетах <b>ЗАЕМЩИКА</b> и в любой валюте, открытых в любых банках (организациях, осуществляющих отдельные виды банковских операций) на территории Республики Казахстан и за ее пределами, любыми способами, предусмотренными законодательством Республики Казахстан без дополнительного согласия</p>	<p>бойынша сыйақы сомасын осы Шарт күшінде болған кезде _____ төлейді, ал негізгі қарыздың сомасын кредиттік желі бойынша НЕСИЕ АЛУШЫ осы Шарттың күшінде НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ «Қазақстандағы Қытай Банкі» ЕБ АҚ банктік шотына кредиттік желінің ақшасын есептелген күннен бастап _____ төлейді. Осы Шарт бойынша көрсетілген соманды кредиттік желінің қолданыс мерзімінде уақытынан бұрын өтеуге мүмкін.</p> <p>1.14. НЕСИЕ АЛУШЫ кредиттік желінің қаражатын, НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ «Қазақстандағы Қытай Банкі» ЕБ АҚ банктік шотына бірінші есептелген күннен бастап БАНКЕ өтеу кестесінде және осы Шарта (осы Шартқа №1 Қосымша) көрсетілгеніндей сыйақы және негізгі қарызды төлейді.</p> <p>1.15. Егер негізгі қарызды қайтару және/немесе сыйақы төлеу күні демалысқа немесе мейрам күніне сәйкес келсе, онда төлем келесі жұмыс күнде жүргізіледі.</p> <p>1.16. Осы Шартта көрсетілген НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ өз міндеттемелердің орындалуын қамтамасыз ету үшін _____ жылғы «__» №_____ Кепіл Шарты бойынша _____ меншік құқығымен (бұдан әрі – «кеңіл беруші») тиесілі жылжымайтын мүлік болып табылады (бұдан әрі мәтін бойынша «Кепіл зат», «Кепіл Шарт»).</p> <p>1.17. Егер НЕСИЕ АЛУШЫ осы Шарттың және Кепіл Шарттың өз міндеттемелерін орындаған немесе тиісті түрде орындаған жағдайда <b>БАНК</b> өз таңдау бойынша келесі шараларды қабылдайды:</p> <p>1) Қазақстан Республикасының аумағында және одан тысқары жерлерде кез-келген банктерде (банктік операциялардың жекелеген түрлерін іске асыруши ұйымдарда) ашылған оның кез-келген банктік шоттардан және кез-келген валютада <b>БАНК</b> акцептің ақшаны НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ қосымша келісімінсіз Қазақстан Республикасының заңнамасында көрсетілген барлық әдістермен өндіріп алады.</p> <p>2) <b>БАНК</b> Кепіл затын сottan тыс тәртіппен (іске асырады) өндіріп</p>
--	---

<p><b>ЗАЕМЩИКА.</b></p> <p>2) БАНК (реализует) обращает взыскание на Предмет залога во внесудебном порядке.</p> <p>3) При невозможности реализации во внесудебном порядке БАНК обращает взыскание на Предмет залога в судебном порядке в соответствии с законодательством РК.</p> <p>4) БАНК обращает в свою собственность Предмет залога в случае объявления торгов несостоявшимися согласно статье 32 Закона РК от «23» декабря 1995 года «Об ипотеке недвижимого имущества».</p> <p>5) БАНК обращается с иском в суд о взыскании суммы долга по настоящему Договору в порядке, предусмотренном законодательством РК, при этом все расходы произведенные БАНКОМ возмещаются ЗАЕМЩИКОМ в полном объеме.</p> <p>6) БАНК обращается с иском в суд о признании ЗАЕМЩИКА банкротом в соответствии с законодательством РК.</p> <p>1.18. Действие настоящего Договора начинается с момента подписания его Сторонами и заканчивается с выполнением Сторонами всех условий.</p> <p>1.19. ЗАЕМЩИК обязан по требованию БАНКА передать ежегодный аудиторский отчет (заключение) по результатам проверки финансово – хозяйственной деятельности, либо иные документы подготовленные независимым аудитором в которых содержится информация о финансово-хозяйственной деятельности ЗАЕМЩИКА и его финансовом состоянии.</p> <p>1.20. ЗАЕМЩИК обязан ежеквартально предоставлять БАНКУ документы, подтверждающие финансовое положение (финансовую отчетность формы № 1, 2, 3 по ОКУД) с расшифровкой кредиторской и дебиторской задолженности в течение одного месяца с даты окончания квартала.</p> <p>1.21. ЗАЕМЩИК обязан предоставлять БАНКУ по письменному запросу достоверную информацию заверенную печатью ЗАЕМЩИКА и подписями первого руководителя: плановые и отчетные данные бухгалтерского и статистического учета; документы, подтверждающие целевое использование средств кредитной</p>	<p>алады.</p> <p>3) Егер соттан тыс тәртіппен іске асыру мүмкіндік болмаса БАНК Кепіл затты ҚР заңнамасына сәйкес сот тәртіпте өндіріп алады.</p> <p>4) «Жылжымайтын мұлік ипотекасы туралы» 1995 жылғы 23 желтоқсандағы ҚР Заның 32-бабына сәйкес сауда-саттық өткізілген жоқ деп жарияланған жағдайда кепілге берілген мүлікті БАНК өз меншігіне көшіру арқылы қанағаттандыруға хақылы.</p> <p>5) ҚР заңнамасына сәйкес тәртіпте БАНК сотқа осы Шарт бойынша қарызды өндіріп алу туралы ақы талап етеді, сонымен бірге НЕСИЕ АЛУШЫ БАНККЕ келтірілген шығындардың орнын толығымен толтырады.</p> <p>6) ҚР заңнамасына сәйкес БАНК сотқа НЕСИЕ АЛУШЫ банкрот деп мойындау туралы ақы талап етеді.</p> <p>1.18. Осы Шартқа тараптар қол қойған сэттен әрекет етеді және тараптардың барлық талаптарды орындауымен аяқталады.</p> <p>1.19. БАНК талап еткен жағдайда НЕСИЕ АЛУШЫ міндетті, әр жыл сайынғы НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ қаржышаруашылық қызметі туралы қаржылық аудиторлық есептілікті (аудитордың тұжырымы), немесе тәуелсіз аудитормен жасалған НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ қаржы күймен және қаржы-шаруашылық қызметі туралы акпаратымен басқа құжаттарды беруге.</p> <p>1.20. НЕСИЕ АЛУШЫ міндетті әр тоқсан сайын, тоқсан өткен күннен бір айдын ішінде БАНККЕ қаржылық жағдайын растайтын құжаттарды (қаржылық есептің БҚОК 1, 2, 3 формаларын) кредиторлық және дебитордық қарыз мағынасын аштын құжаттарымен тапсыру.</p> <p>1.21. НЕСИЕ АЛУШЫ міндетті БАНККЕ жазбаша сұрау салу бойынша НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ бірінші басшыларының қолы қойылған және мөрімен расталған шынайы акпаратты: бухгалтерлік және статистикалық есептің жоспарлық және есептік деректерін; кредиттік желінің қаражаты мақсатты пайдаланылғанын растайтын құжаттарды, сондай-ақ</p>
--	--

<p>линии, а также иную информацию, которая не является коммерческой тайной и подлежит разглашению в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан;</p>	<p>коммерциялық құпия болып табылмайтын және Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес;</p>
<p>1.22. ЗАЕМЩИК дает свое согласие на предоставление БАНКОМ сведений о нем и заключаемой сделке в базу данных кредитных бюро и на предоставление кредитным бюро БАНКУ кредитного отчета о нем, а также информацию, связанную с исполнением сторонами своих обязательств.</p>	<p>1.22. НЕСИЕ АЛУШЫ өзі жөнінде жасалатын іс жөнінде БАНККЕ кредиттік бюролар базасына ақпарат беруге және де тараптардың өз міндеттемелерін орындауға байланысты ақпаратты және өзі жөнінде кредиттік бюроларымен БАНККЕ кредиттік есептемені беруге келесімін береді.</p>
<p>1.23. Информация об адресных данных БАНКА:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Почтовый адрес БАНКА - РК, 050063, г. Алматы, мкр. Жетысу-2, 71 Б.</li> <li>2) Электронный адрес БАНКА - boc@bankofchina.kz.</li> <li>3) Официальный интернет-ресурс БАНКА - www.boc.kz.</li> </ol>	<p>1.23. БАНКТІҢ мекенжайы туралы ақпарат:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) БАНКТІҢ пошталық мекенжайы - ҚР, 050063, Алматы қ., Жетісу-2 ы.а., 71 Б.</li> <li>2) БАНКТІҢ электрондық мекенжайы - boc@bankofchina.kz.</li> <li>3) БАНКТІҢ ресми ғаламтор-ресурсы - www.boc.kz.</li> </ol>
<p>1.24. Кредитная линия предоставляется при условии страхования Предмета залога. ЗАЕМЩИК обязуется ежегодно предоставлять в БАНК договора страхования до истечения срока действия настоящего Договора.</p>	<p>1.24. Кредиттік желі Кепіл затты сактандыру шартымен беріледі. НЕСИЕ АЛУШЫ осы Шарттың әрекет ету мерзімі аяқталғанға дейін БАНККЕ сактандыру шартын жыл сайын ұсынуға міндеттенеді.</p>
<p>1.25. Если кредитная линия по настоящему Договору является возобновляемой, страхование предмета залога производится на сумму не менее, чем общая сумма кредитной линии, в случаях не возможности возобновления кредитной линии, страхование производится на сумму не менее, чем остаток задолженности по кредитной линии на дату заключения договора страхования.</p>	<p>1.25. Егер осы Шарттың кредиттік желі жаңартылмалы болса, кепіл зат кредиттік желінің жалпы сомасына сактандырылады, егер кредиттік желі жаңартылмалы емес болса, кепіл зат сактандыру шартына қол қойған күніне кредиттік желінің қалған берешек сомасына сактандырылады.</p>
<p>1.26. При наступлении страхового случая по любому из договоров страхования выгодоприобретателем является БАНК. Наступление данных обстоятельств не является поводом для задержки ежемесячных выплат согласно настоящего Договора.</p>	<p>1.26. Сақтандыру келісім-шарттарының кез-келгені бойынша сактандыру жағдайы болған кезде пайда алушы БАНК болып табылады. Осы жағдайлардың болуы осы Шартқа сәйкес ай сайынғы төлемдерді кешіктіруге себеп болып табылмайды.</p>
<p>1.27. На ЗАЕМЩИКА ложится обязанность по оформлению всех документов связанных с получением страхового возмещения.</p>	<p>1.27. Сақтандыруға байланысты құжаттардың барлығын рәсімдеу бойынша міндеттер НЕСИЕ АЛУШЫФА жүктеледі.</p>
<p>1.28. Условия предоставления средств по кредитной линии остаются неизменными в течение всего срока действия настоящего Договора, за исключением случаев, оговоренных настоящим Договором.</p>	<p>1.28. Кредиттік желі бойынша қаражат берудің шарттары осы Шартта көрсетілген жағдайларды қоспағанда, осы Шарттың күшінде болу мерзімінде өзгеріссіз қалады.</p>
<p>1.29. Обеспечение (Предмет Залога),</p>	<p>1.29. НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ осы Шарттың 1.16. тармағында көрсетілген</p>

указанное в п.1.16. настоящего Договора, должно быть свободно от каких-либо требований и обременений. Обеспечение может быть предоставлено ЗАЕМЩИКОМ с согласия БАНКА третьей стороне, в соответствии с действующим законодательством. При этом способ обеспечения может быть изменен ЗАЕМЩИКОМ с согласия БАНКА в течение действия настоящего Договора.

- 1.30. ЗАЕМЩИК должен предоставить относящуюся к обеспечению подлинную документацию в форме и состоянии, приемлемом для БАНКА. Такая документация должна соответствовать требованиям действующего законодательства и должна быть представлена БАНКУ в сроки, установленные БАНКОМ.
- 1.31. Все платежи, производимые ЗАЕМЩИКОМ в погашение задолженности по кредитной линии и уплаты вознаграждения по нему, должны осуществляться не позднее сроков, определенных настоящим Договором и Приложением №1 к настоящему Договору. Денежные средства расцениваются как полученные БАНКОМ только после зачисления на счет в БАНКЕ в валюте определенной настоящим Договором.
- 1.32. Датой погашения полученных средств по кредитной линии и исполнения ЗАЕМЩИКОМ всех своих обязательств по настоящему Договору является дата фактического зачисления всей суммы задолженности ЗАЕМЩИКА на счет БАНКА, включая сумму основного долга, сумму начисленного вознаграждения по нему и причитающейся к уплате сумму неустойки, штрафа, расходов БАНКА по исполнению настоящего Договора (в случае нарушения условий настоящего Договора).

## 2. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

- 2.1. В случае нарушения срока уплаты вознаграждения (полностью или частично), ЗАЕМЩИК уплачивает БАНКУ пеню в размере **0,5% (Ноль**

міндеттемелерін орындау ретінде бойынша берген қамтамасыз ету (Кепіл зат) қандай да бір талаптардан және ауыртпалықтардан еркін болуы тиіс. Қамтамасыз етуді НЕСИЕ АЛУШЫ немесе БАНКТІҢ келісімі бойынша қолданыстағы заннамаға сәйкес үшінші тұлғаға беруі мүмкін. Ол кезде НЕСИЕ АЛУШЫ қамтамасыз ету тәсілін Шарт күшінде болған кезде БАНКТІҢ келісімі бойынша өзгерте алады.

- 1.30. НЕСИЕ АЛУШЫ қамтамасыз етуге қатысты құжаттаманы БАНК үшін жарамды формада және жағдайда ұсынуы тиіс. Ондай құжаттама қолданыстағы заннаманың талаптарына сәйкес болуы және БАНК белгілеген мерзімдерде БАНККЕ ұсынылуы тиіс.
- 1.31. НЕСИЕ АЛУШЫ кредиттік желі бойынша қарызды өтеу және сыйақы төлеу үшін жасайтын барлық төлемдер осы Шартта және осы Шартқа №1 Қосымшаның анықталған мерзімдерінен кешіктірілмей жасалуы тиіс. Осы Шарт бойынша анықталған қарыз валютасымен жасалған аударымдар ақша БАНКТЕГІ шотқа есептелген сон БАНКПЕН алынды деп саналады.
- 1.32. НЕСИЕ АЛУШЫ кредиттік желі бойынша алынған қаражатты өтеген және осы Шарт бойынша өзінің барлық міндеттемелерін орындаған күн НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ қарыздың негізгі сомасын, ол бойынша есептелген сыйақы сомасын және төленуі тиіс тұрақсыздық сомасының төлемін (осы Шарттың талаптарын бұзған жағдайда) қоса, берешектің, айыппұлдың, осы Шартты орындау үшін БАНКТІҢ залалдардың, барлық сомасын БАНКТІҢ шотына аударған күн болып табылады.

## 2. ТАРАПТАРДЫҢ ЖАУАПКЕРШІЛІГІ

- 2.1. Егер НЕСИЕ АЛУШЫ сыйақыны төлеу мерзімдерін бұзса (толық немесе ішінара) НЕСИЕ АЛУШЫ БАНККЕ төлеу мерзімін кешіктірген әр бір күнтізбелік күн үшін төленбеген сыйақы

	целых пять десятых процента) от суммы неуплаченного вознаграждения за каждый календарный день просрочки.
2.2. За несвоевременный возврат основного долга по настоящему Договору (полностью или частично) ЗАЕМЩИК уплачивает БАНКУ пеню в размере <b>0,5% (Ноль целых пять десятых процента)</b> от суммы неуплаченного основного долга за каждый календарный день просрочки, и возвращает полученные средства.	сомасынан <b>0,5% (Нөл бүтін оннан бес пайыз)</b> мөлшерінде есімді төлейді.
2.3. В случае несвоевременного перечисления денежных средств на счет ЗАЕМЩИКА БАНК уплачивает пеню в размере <b>0,1% (Ноль целых одна десятая процента)</b> от суммы не перечисленных средств за каждый календарный день.	2.2. НЕСИЕ АЛУШЫ осы Шарт бойынша негізгі қарызды сомасын уақтылы қайтармағаны (только немесе ішінара) үшін БАНККЕ кешіктірлген әр бір күнтізбелік құн үшін төленбекен негізгі қарызды сомасынан <b>0,5% (Нөл бүтін оннан бес пайыз)</b> мөлшерінде өсім төлейді және алған қаражатты қайтарады.
2.4. За нецелевое использование средств по кредитной линии ЗАЕМЩИК уплачивает БАНКУ штраф в размере <b>5% (Пять процентов)</b> от суммы нецелевого использования средств.	2.3. Ақшалай қаражат НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ шотына уақтылы есептелмеген жағдайда, БАНК кешіктірлген әрбір күнтізбелік құн үшін аударылмаған қаражат сомасынан <b>0,1% (Нөл бүтін оннан бір пайыз)</b> мөлшерінде өсім төлейді.
2.5. За нарушение ЗАЕМЩИКОМ обязательств по страхованию Предмета Залога ЗАЕМЩИК уплачивает штраф в размере <b>0,1% (Ноль целых одна десятая процента)</b> от суммы основного долга.	2.4. НЕСИЕ АЛУШЫ кредиттік желінің қаражатын мақсатсыз пайдаланғаны үшін мақсатсыз пайдаланылған қаражат сомасынан <b>5% (Бес пайыз)</b> мөлшерінде өсім төлейді.
2.6. За нарушение других условий настоящего Договора, ЗАЕМЩИК уплачивает БАНКУ штраф в размере <b>5% (Пять процентов)</b> от суммы полученного займа. Уплата неустойки не освобождает ЗАЕМЩИКА от выполнения своих обязательств по настоящему Договору.	2.5. НЕСИЕ АЛУШЫ Кепіл Затты сақтандыру бойынша міндеттемелерін бұзғаны үшін НЕСИЕ АЛУШЫ <b>0,1% (Нөл бүтін оннан бір пайыз)</b> мөлшерінде негізгі қарыз сомасынан айыппұл төлейді.
<b>3. ПРАВА СТОРОН</b>	2.6. НЕСИЕ АЛУШЫ осы Шарттың басқа талаптарын бұзғаны үшін алынған қарыз сомасынан <b>5% (Бес пайыз)</b> мөлшерінде айыппұл төлейді. Тұрақсыздық төлемін төлеу НЕСИЕ АЛУШЫДЫ осы Шарт бойынша міндеттемелерін орындаудан босатпайды.
<b>3.1. ЗАЕМЩИК вправе:</b>	<b>3. ТАРАПТАРДЫҢ ҚҰҚЫҚТАРЫ</b>
3.1.1. ЗАЕМЩИК имеет право с соблюдением условий, предусмотренных п.1.3. настоящего Договора использовать средства кредитной линии частями (траншами) или полностью с предоставлением Заявления о выделении суммы денежных средств по кредитной линии с указанием цели использования средств по кредитной линии с приложением информации, подтверждающей целевое назначение	<p>3.1. НЕСИЕ АЛУШЫ құқылы:</p> <p>3.1.1. НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ кредиттік желінің қаражатын бөліктермен (транштармен) немесе толығымен осы Шарттың 1.3.т. көрсетілген шарттарымен пайдалануға құқығы бар, ол үшін НЕСИЕ АЛУШЫ кредиттік желінің қаражаты қажет болатын күннен 10 (он) банктік күн бұрын қарыз қаражатын пайдалану мақсатын көрсетіп, бөлінген қаражатты пайдалану мақсатын растайтын құжаттарды қоса беріп, кредиттік желінің қаражаттың</p>

<p>использования выделяемых средств за 10 (десять) банковских дней до потребности в средствах кредитной линии.</p>	<p>сомасын бөлу туралы өтініш беруге міндептті.</p>
<p>3.1.2. произвести досрочное погашение задолженности по кредитной линии с выплатой основного долга и начисленного вознаграждения по нему за фактическое количество дней пользования средствами, уведомив БАНК за 10 (десять) банковских дней.</p>	<p>3.1.2. БАНКТІ 10 (он) банктік күн бұрын хабарлап, кредиттік желінің негізгі қарызыдың және қаражатты іс жүзінде пайдаланған күндер үшін ол бойынша сыйақы сомасын төлеп, кредиттік желінің қаражатын мерзімінен бұрын өтеуге.</p>
<p>3.1.3. в случае если дата погашения основного долга или вознаграждения выпадает на выходной, либо праздничный день, произвести оплату вознаграждения или основного долга в следующий за ним рабочий день без уплаты неустойки и иных видов штрафных санкций.</p>	<p>3.1.3. егер негізгі борышты немесе сыйақыны өтеу күні демалыс не мереке күніне түсетін болса, онда НЕСИЕ АЛУШЫ тұрақсыздық айыбын және басқа айыппұл санкцияларын төлеусіз, сыйақыны немесе негізгі борышты төлеуді одан кейінгі жұмыс күні жүргізеді.</p>
<p>3.1.4. по заявлению получить в срок не более трех рабочих дней, безвозмездно, не чаще одного раза в месяц в письменной форме информацию о распределении (на основной долг, вознаграждение, комиссии, неустойки, штрафы и другие подлежащие уплате суммы) очередных поступающих денег в счет погашения долга по настоящему Договору.</p>	<p>3.1.4. өтініш бойынша үш жұмыс күнінен аспайтын мерзімде, ақысыз, айна бір рет осы Шарт бойынша борышты өтеуге түскен кезекті қаражаттың таралуы (негізгі борыш, сыйақы, комиссиялар, тұрақсыздық айыбы, айыппұлдар және басқа да төлеуге жататын сомалар) туралы жазбаша ақпаратты алу.</p>
<p>3.1.5. по заявлению о частичном или полном досрочном возврате БАНКУ предоставленных по настоящему Договору денег – безвозмездно в срок не более трех рабочих дней получить в письменной форме сведения, о размере причитающейся к возврату суммы с разбивкой на основной долг, вознаграждение, комиссии, неустойки, штрафы и другие подлежащие уплате суммы с указанием просроченных платежей.</p>	<p>3.1.5. Осы Шарт бойынша ұсынылған ақшаны толық немесе ішінара мезгілінен бұрын банкке қайтару туралы өтініш бойынша – ақысыз, үш жұмыс күнінен аспайтын мерзімде негізгі борыш, сыйақы, комиссиялар, тұрақсыздық айыбы, айыппұлдар және басқа да төлеуге жататын сомаларға бөлінген, мерзімі өткен төлемдер көрсетілген қайтарылатын соманың мөлшері туралы мәліметті жазбаша түрде алу.</p>
<p>3.1.6. письменно обратиться в БАНК при возникновении спорных ситуаций по получаемым услугам и получить ответ в сроки, установленные Законом Республики Казахстан от 12 января 2007 года "О порядке рассмотрения обращений физических и юридических лиц".</p>	<p>3.1.6. қызмет көрсету бойынша даулы жағдайлар туындаған кезде БАНККЕ жазбаша өтініш жасауға және «Жеке және занды тұлғалардың өтініштерін қарау тәртібі туралы» 2007 жылғы 12 қантардағы Қазақстан Республикасы Заңында бекітілген мерзімде жауапты алу.</p>
<p>3.2. БАНК вправе:</p>	<p>3.2. БАНК құқылы:</p>
<p>3.2.1. На трансграничную передачу персональных данных первого руководителя ЗАЕМЩИКА для</p>	<p>3.2.1. Қытай Банкі тобының ақпараттық жүйесінде орналастыру және өндөу мақсатымен НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ бірінші басшысың жеке мәліметтерін</p>

<p>последующей обработки и размещения в информационной системе группы Банка Китая.</p> <p>3.2.2. Использовать персональные данные первого руководителя ЗАЕМЩИКА в целях обеспечения исполнения обязательств ЗАЕМЩИКА по настоящему Договору.</p> <p>3.2.3. В одностороннем порядке изменять условия Договора в сторону их улучшения для ЗАЕМЩИКА.</p> <p>3.2.4. Производить безакцептное изъятие всех сумм задолженностей ЗАЕМЩИКА перед БАНКОМ по настоящему Договору с любых его банковских счетов и в любой валюте, открытых в любых банках (организациях, осуществляющих отдельные виды банковских операций) на территории Республики Казахстан и за ее пределами любыми способами, предусмотренными законодательством Республики Казахстан без дополнительного согласия ЗАЕМЩИКА.</p> <p>3.2.5. Требовать досрочного возврата суммы использованных денежных средств по кредитной линии и вознаграждения по нему при нарушении ЗАЕМЩИКОМ срока, установленного для возврата очередной части займа и (или) выплаты вознаграждения, более чем на сорок календарных дней.</p> <p>3.2.6. при несвоевременной выплате ЗАЕМЩИКОМ вознаграждения и/или несвоевременного возврата средств по кредитной линии в сумме и сроки, предусмотренные настоящим Договором и Приложением №1 к настоящему Договору, или при выбытии Предмета Залога из собственности залогодателя и/или ЗАЕМЩИКА (при невозможности его замены), или в других случаях, когда есть реальная угроза не возврата или несвоевременного возврата средств по кредитной линии, взыскать образовавшуюся задолженность в безакцептном порядке путем выставления платежного требования-</p>	<p>трансшекаралық жіберуге.</p> <p>3.2.2. Осы Шарт бойынша НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ міндептемелерін орындалуын қамтамасыз ету үшін НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ бірінші басшысың жеке мәліметтерімен қолдану.</p> <p>3.2.3. НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ жағдайын жақсарту мақсатында Шарт талаптарын бір жақты тәртіппен өзгерту.</p> <p>3.2.4. Қазақстан Республикасының аумағында және одан тысқары жерлерде кез келген банктерде (банктік операциялардың жекелеген түрлерін іске асыруши ұйымдарда) ашылған оның кез келген банктік шоттардан және кез-келген валютада осы Шарт бойынша БАНК алдында НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ барлық берешек сомаларын акцепсіз НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ қосымша келісімінсіз Қазақстан Республикасының заңнамасында көрсетілген барлық әдістермен өндіріп алуға құқылы.</p> <p>3.2.5. НЕСИЕ АЛУШЫМЕН күнтізбелік қырық құннен аса кредиттік желі бойынша пайдаланған ақшалай қаражатының кезекті бөлігі мен (немесе) сыйақы төлемін қайтару үшін бекітілген мерзімді бұзған кезде кредиттік желі бойынша пайдаланған ақшалай қаражатты және ол бойынша сыйақыны мезгілінен бұрын қайтаруды талап ету.</p> <p>3.2.6. НЕСИЕ АЛУШЫ сыйақыны уақтылы төлемеген және/немесе кредиттік желі бойынша қаражатын осы Шартта және осы Шартқа №1 қосымшамен қарастырылған сомада және мерзімдерде қайтармаған жағдайда немесе Кепіл зат кепіл берушінің және/немесе НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ меншігінен шыққан (оны алмастыру мүмкін емес кезде) немесе кредиттік желі бойынша қаражатты қайтарылуына немесе уақтылы қайтарылуына іс жүзінде қауіп туған басқа да жағдайларда, пайда болған берешекті төлем талаптапсырмасын ұсыну арқылы НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ кез-келген қаржылық мекемелердегі кез-келген шоттарынан және кез-келген</p>
---	--

<p>поручения с любых счетов ЗАЕМЩИКА и в любой валюте (без его уведомления и дополнительного согласия), а также обращать взыскание на любое его имущество, где бы оно ни находилось, кроме имущества находящегося в обременении по другим обязательствам ЗАЕМЩИКА, которое передает ЗАЕМЩИК БАНКУ по первому его требованию, либо в одностороннем порядке отказать в предоставлении средств по кредитной линии по каждому отдельному траншу;</p>	<p>валютада ризалықсыз тәртіпте (оған хабарламай және қосымша келісімін алмай) есептен шығаруға, сондай-ақ НЕСИЕ АЛУШЫ БАНККЕ бірінші талап ету бойынша беретін, НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ басқа міндеттемелері бойынша ауыртпалық артылған мұлігінен басқа кез-келген мұлігіне, ол қай жерде орналасқан болса да өндіріп алу белгілеуге немесе қарызыдың әрбір жеке транши бойынша қаражат беруден біржакты тәртіпте бас тартуға;</p>
<p>3.2.7. проверить по документам и фактически целевое использование средств, и состояние обеспечения в любое время до полного выполнения ЗАЕМЩИКОМ своих обязательств по настоящему Договору. При этом ЗАЕМЩИК не препятствует, а оказывает содействие БАНКУ в исполнении указанных прав. Количество проверок, сроки проверок определяются БАНКОМ самостоятельно;</p>	<p>3.2.7. НЕСИЕ АЛУШЫ осы Шарт бойынша міндеттемелерін толық орындағанға дейін қаражаттың нақты мақсатты пайдаланылуын және қамтамасыз етудің жағдайын кез-келген кезде құжаттар бойынша тексеруге. НЕСИЕ АЛУШЫ ол кезде БАНКТІҢ көрсетілген құқықтарын жүзеге асыруына кедергі келтірмейді, жәрдемдеседі. БАНК тексерістердің санын, мерзімдерін өздігінен анықтайды;</p>
<p>3.2.8. получить ежегодный аудиторский отчет (заключение) по результатам проверки финансово – хозяйственной деятельности, либо иные документы подготовленные независимым аудитором в которых содержится информация о финансово-хозяйственной деятельности ЗАЕМЩИКА и его финансовом состоянии;</p>	<p>3.2.8. әр жыл сайынғы НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ қаржы-шаруашылық қызметі туралы қаржылық аудиторлық есептілікті (аудитордың тұжырымы), немесе тәуелсіз аудитормен жасалған НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ қаржы құймен және қаржы-шаруашылық қызметі туралы акпаратымен басқа құжаттарды алуға;</p>
<p>3.2.9. БАНК вправе взыскать (осуществить возмещение) суммы убытков и расходов, предусмотренных настоящим Договором, путем безакцептного изъятия со всех счетов ЗАЕМЩИКА, открытых во всех обслуживающих банках в порядке, определенном законодательством Республики Казахстан;</p>	<p>3.2.9. Қазақстан Республикасының заңнамасында көрсетілген тәртіпте НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ барлық қызмет көрсететін банктерде ашылған барлық шоттардан акцептсіз осы Шартта көрсетілген шығындар мен залалдар сомасын БАНК (жаса-өтеу) өндіріп алу құқылы;</p>
<p>3.2.10. в одностороннем порядке расторгнуть действие настоящего Договора и потребовать от ЗАЕМЩИКА досрочного возврата полученных средств, уплаты начисленного вознаграждения и неустойки в следующих случаях:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- изменения состава участников (акционеров) ЗАЕМЩИКА, в</li> </ul>	<p>3.2.10. келесі жағдайларда осы Шартты біржакты тәртіпте бұзуға және НЕСИЕ АЛУШЫДАН алынған қаражатты мерзімінен бұрын қайтаруын, есептелген сыйақы мен тұрақсыздық төлемін төлеуін талап етуге:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- жалпы он және одан да жоғары акцияның пайыздарын иемденуші қатысушының (акционер) НЕСИЕ</li> </ul>

<p>совокупности владеющих десять и более процентами акций (долей участия) акционерного общества (хозяйственного товарищества), без предварительного уведомления БАНКА за два месяца до планируемого изменения;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- непредоставление и/или оказание препятствий БАНКУ при проверке состояния Предмета залога по документам и фактически, а также предъявленных третьими лицами требований к имуществу ЗАЕМЩИКА и/или ЗАЛОГОДАТЕЛЯ, в том числе, Предмету залога;</li> <li>- ухудшения финансового положения ЗАЕМЩИКА, выявленного по результатам проведенного банком мониторинга;</li> <li>- ЗАЕМЩИК вовлечен в любое судебное разбирательство в качестве ответчика, что влечет к значительному ухудшению его финансового положения, либо существуют признаки подтверждающие вероятность такого вовлечения;</li> <li>- наступления обстоятельств, которые могут привести к не выполнению ЗАЕМЩИКОМ своих обязательств по настоящему Договору.</li> </ul>	<p>АЛУШЫ құрамы өзгерген Акционерлік Қоғам (қожалық серіктестік) еki ай бұрын БАНКТІ алдын ала хабарламағанда;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- БАНККЕ кепіл заттың құжаттары және нақты жай-қүйі бойынша тексеріске мүмкіндік жасамау және/немесе қарсылық көрсету, сонымен бірге НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ және/немесе КЕПІЛ БЕРУШІНІҢ мүлкіне, Кепіл затына үшінші тұлғаның талап етуі бойынша.</li> <li>- Банктің жүргізілген мониторингінің қорытындысы бойынша НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ қаржылық жағдайы нашар болса;</li> <li>- НЕСИЕ АЛУШЫ жауапкер боп кез-келген сотта қаралуға тартылса, не қаржы жағдайының түбегейлі нашарлауына ілестіреді, немесе осындай қатысу мүмкіндігін растайтын белгісі болған да;</li> <li>- НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ осы Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындауына алып келуі мүмкін жағдайлардың болса.</li> </ul>
<p>3.2.11. В одностороннем порядке изменять ставку вознаграждения в сторону увеличения в случаях:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Нарушения ЗАЕМЩИКОМ своих обязательств по предоставлению достоверной информации, связанной с получением и обслуживанием кредитной линии, предусмотренных настоящим договором;</li> <li>- Возникновения у БАНКА права требования досрочного исполнения обязательств в случаях, предусмотренных законодательством Республики Казахстан и настоящим договором.</li> <li>- Неисполнения ЗАЕМЩИКОМ особых условий настоящего Договора или акцессорных Договоров банковского займа.</li> <li>- В случаях предусмотренных п.п. 3.2.10. настоящего Договора.</li> </ul> <p>3.2.12. в случаях невозможности реализации</p>	<p>3.2.11. Бір жақты тәртіpte сыйакы мөлшерлемесін ұлғайту жағына қарай өзгерту, келесі жағдайда:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- НЕСИЕ АЛУШЫ өз міндеттерін Осы Шартта көрсетілгендей кредиттік желі бойынша қызмет көрсету және алушмен байланысты нақты ақпараттарды бұзса;</li> <li>- БАНКТІҢ талап ету құқы мерзімінен бұрын міндеттемені қайтару пайда болса, Қазақстан Республикасының заңнамасымен және Осы Шартпен қарастырылса.</li> <li>- НЕСИЕ АЛУШЫ акцессорлық банктік несие Шарттары, немесе осы Шарттың ерекше талаптары орындағанда;</li> <li>- Осы Шарттың 3.2.10. т. көрсетілген жағдайларда.</li> </ul> <p>3.2.12. кепіл затының физикалық күйінің нашарлауымен және оның одан әрі</p>

<p>своего права на погашение задолженности за счет предмета залога, в связи с ухудшением его физического состояния и невозможностью его дальнейшего использования, потребовать от ЗАЕМЩИКА предоставления дополнительного обеспечения исполнения обязательств по настоящему Договору;</p> <p>3.2.13. в одностороннем порядке передать право требования к ЗАЕМЩИКУ по его обязательствам, вытекающим из настоящего Договора (возврат основного долга, уплата вознаграждения и неустойки, обращение взыскания на предмет залога), третьим лицам, с уведомлением об этом ЗАЕМЩИКА, не позднее 5 (пяти) календарных дней после передачи этих требований;</p> <p>3.2.14. в случае недостаточности суммы от реализации предмета залога для погашения долга ЗАЕМЩИКА перед БАНКОМ, получить от ЗАЕМЩИКА дополнительное имущество для погашения суммы долга в полном объеме или дополнить недостающие средства за счет безакцептного их изъятия с любых счетов ЗАЕМЩИКА и в любой валюте без его согласия и дополнительного уведомления.</p> <p>3.2.15. в одностороннем порядке приостановить выдачу новых траншей по кредитной линии в рамках настоящего Договора в случаях:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Нарушения ЗАЕМЩИКОМ своих обязательств по настоящему Договору;</li> <li>- Изменения требований законодательства Республики Казахстан, оказывающих влияние на надлежащее исполнение БАНКОМ условий настоящего Договора;</li> <li>- В случаях предусмотренных п.п. 3.2.10. настоящего Договора.</li> </ul>	<p>қолдануның мүмкін еместігімен кепіл затының есебіне қарызды өз өтеу құқығының өткізуін мүмкін емес жағдайларына байланысты осы Шарты міндеттемелерін орындаудың қосымша жабдықтамасын берудің НЕСИЕ АЛУШЫДАН осына дейін талап ету;</p> <p>3.2.13. НЕСИЕ АЛУШЫҒА оның осы Шарттан туындағы міндеттемелері бойынша талап ету құқын (негізгі қарызды қайтару, сыйақы мен тұрақсыздық төлемін төлеу, Кепіл затқа өндіріп алу белгілеу) ол құқықтарын берген соң ол туралы НЕСИЕ АЛУШЫҒА 5 (бес) күнтізбелік күннен кешіктірмей хабарлап, үшінші тұлғаларға беруге;</p> <p>3.2.14. Кепіл затты сатудан түсken сомма НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ БАНККЕ қарызын өтеуге жеткіліксіз болған жағдайда, қарыз сомасын толық өтеу үшін жетпеген қаражаттың НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ кез-келген шоттарынан және кез-келген валютада оның келісімінсіз және қосымша хабарламай ризалықсыз тәртіpte алу арқылы толықтыруға.</p> <p>3.2.15. бір жакты тәртіpte осы Шарттың аясында кредиттік желі бойынша жаңа транштарды беру бойынша келесі жағдайда тоқтату:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- НЕСИЕ АЛУШЫНЫң өз міндеттемелерін осы Шарт бойынша бұзса;</li> <li>- Қазақстан Республикасының заңнамаларының талаптары өзгертіліп, осы Шарт бойынша БАНКТИҢ тиісті орындалуына ықпал етілсе.</li> <li>- Осы Шарттың 3.2.10. т. көрсетілген жағдайларда.</li> </ul>
<h4>4. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА СТОРОН</h4> <p>4.1. БАНК обязуется:</p> <p>4.1.1. предоставлять средства кредитной линии в сроки и на условиях, предусмотренных настоящим</p>	<h4>4. ТАРАПТАРДЫҢ МІНДЕТТЕМЕЛЕРИ</h4> <p>4.1. БАНК міндеттенеді:</p> <p>4.1.1. кредиттік желінің қаражатын осы Шартта қарастырылған мерзімдерде және шарттармен беруге;</p> <p>4.1.2. НЕСИЕ АЛУШЫ жасаған ақшалай</p>

<p>Договором;</p> <p>4.1.2. хранить тайну по совершаемым денежно-расчетным операциям ЗАЕМЩИКА и состоянию его счетов в соответствии с законодательством Республики Казахстан;</p> <p>4.1.3. Уведомлять ЗАЕМЩИКА о дате очередного платежа по настоящему Договору в соответствии с графиком погашения (Приложения №1 к настоящему Договору) посредством телефонной, мобильной, почтовой, электронной связи на усмотрение БАНКА не ранее 9.00 часов и не позже 21.00 часов времени Астаны;</p> <p>4.1.4. Уведомлять ЗАЕМЩИКА о просрочке возврата основного долга и уплаты вознаграждения по настоящему Договору посредством телефонной, мобильной, почтовой, электронной связи на усмотрение БАНКА не ранее 9.00 часов и не позже 21.00 часов времени Астаны;</p> <p>4.1.5. По заявлению ЗАЕМЩИКА о частичном или полном досрочном возврате БАНКУ предоставленных по Договору денег – безвозмездно в срок не более трех рабочих дней сообщить ему размер причитающейся к возврату суммы с разбивкой на основной долг, вознаграждение, комиссии, неустойки, штрафы и другие подлежащие уплате суммы с указанием просроченных платежей;</p> <p>4.1.6. По заявлению ЗАЕМЩИКА безвозмездно не чаще одного раза в месяц представить в срок не более трех рабочих дней в письменной форме информацию о распределении (на основной долг, вознаграждение, комиссии, неустойки, штрафы и другие подлежащие уплате суммы с указанием просроченных платежей) очередных поступающих денег в счет погашения долга по Договору;</p> <p>4.1.7. Рассмотреть и подготовить письменный ответ на письменное обращение ЗАЕМЩИКА в сроки, установленные Законом Республики Казахстан 12 января 2007 года "О порядке рассмотрения обращений физических и юридических лиц";</p>	<p>есеп айрысу операцияларының және оның шоттарының жағдайының құпиясын Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес сақтауға;</p> <p>4.1.3. Өтеу кестесіне (осы Шартқа №1 Қосымша) сәйкес осы Шарт бойынша кезекті төлемдер жасау күні туралы НЕСИЕ АЛУШЫНЫ телефон, ұялы, пошта, электрондық байланыс арқылы Астана уақытың 9.00 сағаттан 21.00 сағатына дейін хабарлауға;</p> <p>4.1.4. Осы Шарт бойынша негізгі қарызды қайтару және сыйақы төлеу мерзімін кешіктірген туралы НЕСИЕ АЛУШЫНЫ телефон, ұялы, пошта, электрондық байланыс арқылы Астана уақытың 9.00 сағаттан 21.00 сағатына дейін хабарлауға;</p> <p>4.1.5. Осы Шарт бойынша ұсынылған ақшаны толық немесе ішінара мезгілінен бұрын қайтару туралы НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ өтініші бойынша – негізгі борыш, сыйақы, комиссиялар, тұрақсыздық айыбы, айыппұлдар және басқа да төлеуге жататын сомаларға бөлінген, мерзімі өткен төлемдер көрсетілген қайтарылатын соманың мөлшері туралы мәліметті оған ақысыз, үш жұмыс күнінен аспайтын мерзімде, жазбаша нысанда хабарлау;</p> <p>4.1.6. Шарт бойынша борышты өтеуге түскен кезекті ақшаның таралуы (негізгі борыш, сыйақы, комиссиялар, тұрақсыздық айыбы, айыппұлдар және басқа да төлеуге жататын сомалар) туралы ақпаратты жазбаша түрде үш жұмыс күнінен аспайтын мерзімде айна бір рет ақысыз НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ өтініші бойынша ұсыну;</p> <p>4.1.7. «Жеке және занды тұлғалардың өтініштерін қарау тәртібі туралы» Қазақстан Республикасының 2007 жылғы 12 қантардағы Занымен бекітілген мерзімде НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ жазбаша өтінішін қарауға және оған жазбаша жауап әзірлеу;</p> <p>4.1.8. Осы Шарт бойынша (талап ету)</p>
---	--

<p>4.1.8. При уступке права (требования) по Договору третьим лицам в течение трех рабочих дней письменно уведомить об этом ЗАЕМЩИКА (либо его уполномоченного представителя) с указанием полного объема переданных прав требования, остатка текущей и просроченной задолженности с разбивкой на основной долг, вознаграждение, комиссии, неустойки и иные виды подлежащих уплате сумм, а также назначения дальнейших платежей по погашению займа – БАНКУ или лицу, которому переданы права требования.</p>	<p>құқықтарын үшінші тұлғаға беру кезінде (егер құқықты беру шартта көзделген болса) берілген талап ету құқықтарын толық көлемде, негізгі борыш, сыйакы, комиссиялар, тұрақсыздық айыбы, айыппұлдар және басқа да төлеуге жататын сомаларға бөле отырып, ағымдағы және мерзімі өткен берешектің қалдығын, сондай-ақ, талап ету құқы берілген БАНККЕ немесе тұлғага несиені өтеу бойынша одан арғы төлемдерді тағайындау тәртібін үш жұмыс күні ішінде НЕСИЕ АЛУШЫНЫ жазбаша түрде хабарлауға.</p>
<p>4.2. ЗАЕМЩИК обязуется:</p>	<p>4.2. НЕСИЕ АЛУШЫ міндеттенеді:</p>
<p>4.2.1. Произвести регистрацию Договора Залога в уполномоченном государственном органе в течение 30 календарных дней со дня заключения Договора Залога;</p>	<p>4.2.1. Кепіл Шарты жасалған күннен 30 календарлық күннің ішінде өкілетті органдарда Кепіл Шартты тіркеуден өткізуге;</p>
<p>4.2.2. полностью возвратить сумму использованной кредитной линии, выплатить вознаграждение в сроки, в размерах и в порядке, предусмотренных настоящим Договором, а также уплатить неустойку в случае нарушения сроков уплаты вознаграждения и возврата суммы основного долга по кредитной линии и нарушения других условий настоящего Договора;</p>	<p>4.2.2. осы Шартта қарастырылған мерзімдерде, мөлшерде және тәртіpte кредиттік желі бойынша пайдаланылған қаражатты толық қайтаруға, сыйакы төлеуге, сондай-ақ сыйакы төлеу және кредиттік желі бойынша негізгі қарыздың сомасын қайтару мерзімдерін бұзған және осы Шарттың басқа талаптарын бұзған жағдайда, тұрақсыздық төлемін төлеуге;</p>
<p>4.2.3. использовать сумму кредитной линии только по ее целевому назначению;</p>	<p>4.2.3. кредиттік желінің сомасын тек берілген мақсатына пайдалануға;</p>
<p>4.2.4. незамедлительно извещать БАНК обо всех обстоятельствах, которые могут возникнуть или которые уже возникли и способны повлиять на предмет залога, своевременное погашение суммы основного долга по кредитной линии, уплату вознаграждения по нему, с предоставлением по требованию БАНКА подтверждающих документов, заверенных надлежащим образом;</p>	<p>4.2.4. Кепіл затқа, кредиттік желі бойынша негізгі қарыз сомасын уақтылы қайтаруға, ол бойынша сыйакыны төлеуге теріс әсер етуге қабілеті туындауы мүмкін немесе туындал қойған барлық жағдайлар туралы БАНККЕ іле-шала хабарлауға және БАНК талап еткен жағдайда тиісті түрде расталған құптау құжаттарды тапсыру;</p>
<p>4.2.5. ежеквартально предоставлять БАНКУ документы, подтверждающие финансовое положение (финансовую отчетность формы № 1, 2, 3 по ОКУД) с расшифровкой кредиторской и дебиторской задолженности в</p>	<p>4.2.5. әр тоқсан сайын, тоқсан өткен күннен бір айдын ішінде БАНККЕ қаржылық жағдайын растайтын құжаттарды (қаржылық есептің БҚОК 1, 2, 3 формаларын) кредиторлық және дебитордық қарыз мағынасын ашатын құжаттарымен тапсыру;</p>

<p>течение одного месяца с даты окончания квартала;</p> <p>4.2.6. предоставлять БАНКУ по письменному запросу достоверную информацию: плановые и отчетные данные бухгалтерского и статистического учета; документы, подтверждающие целевое использование средств кредитной линии, а также иную информацию, которая не является коммерческой тайной и подлежит разглашению в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан;</p> <p>4.2.7. В срок не позднее трех рабочих дней со дня принятия решения сообщить БАНКУ об изменении руководства и изменениях в составе органов управления ЗАЕМЩИКА и предоставить подтверждающие документы, заверенные надлежащим образом;</p> <p>4.2.8. при заключении настоящего Договора сообщить реквизиты всех своих банковских счетов, в дальнейшем в срок не позднее трех рабочих дней сообщать БАНКУ об их закрытии или открытии новых;</p> <p>4.2.9. досрочно возвратить всю сумму полученных средств по кредитной линии и начисленного вознаграждения по нему за фактическое количество дней пользования заемными средствами в течение 10 (десяти) рабочих дней с момента получения письменного требования от БАНКА в случаях:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- реорганизации;</li> <li>- принятия решения о ликвидации;</li> <li>- приостановления своей деятельности;</li> <li>- прекращение лицензируемого вида деятельности, от которого ЗАЕМЩИК имеет большую часть финансовых поступлений;</li> <li>- предъявления искового заявления в суд со стороны третьих лиц на сумму, составляющую существенную величину по отношению к сумме основных и оборотных средств ЗАЕМЩИКА или заложенного имущества, а также, если существует</li> </ul>	<p>4.2.6. БАНККЕ жазбаша сұрау салу бойынша шынайы ақпаратты: бухгалтерлік және статистикалық есептің жоспарлық және есептік деректерін; кредиттік желінің қаражаты мақсатты пайдаланылғанын растайтын құжаттарды, сондай-ақ коммерциялық құпия болып табылмайтын және Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес;</p> <p>4.2.7. НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ басшылығында және басқару органдарының құрамында болған өзгерістер туралы БАНККЕ шешім қабылданған күннен кешіктірмей, үш жұмыс күнінің мерзімінде хабарлауға және тиісті түрде расталған құптау құжаттарды тапсыру;</p> <p>4.2.8. осы Шартты жасау кезінде өзінің БАНКТІК шоттарының деректемелерін БАНККЕ хабарлауға, одан әрі олардың жабылғаны және жаңа шоттар ашқаны туралы БАНККЕ кешіктірмей үш жұмыс күннің мерзімінде хабарлауға;</p> <p>4.2.9. келесі жағдайларда БАНКТЕН жазбаша талап алған сәттен 10 (он) жұмыс күнінің ішінде кредиттік желі бойынша алынған қаражатының барлық сомасын мерзімінен бұрын қайтаруға және қарыз қаражатын пайдаланған іс жүзіндегі күндер үшін есептелген сыйакы төлеуге:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- қайта құрылған;</li> <li>- жою туралы шешім қабылданған;</li> <li>- өз қызметін тоқтатқан;</li> <li>- басқа қызметтерден көп қаржылық түсім НЕСИЕ АЛУШЫМЕН алатын лицензиялық қызмет түрі тоқтағанда;</li> <li>- үшінші тұлғалардың тарабынан сотқа НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ негізгі және айналым қаражатының немесе кепілге берілген мүлігінің сомасына қатысты едәуір болып табылатын сомаға талап-арыз берілуі, сондай-ақ егер НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ мүлігінің және шоттарының тұтқындалуының нақты қаупі бар</li> </ul>
---	---

<p>реальная угроза наложения ареста на имущество и на счета ЗАЕМЩИКА (в случае если разница между годовым доходом ЗАЕМЩИКА по форме №2 по ОКУД и фактической суммы вознаграждения будет недостаточна для покрытия суммы искового заявления);</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- если предмет залога выбыл из собственности ЗАЛОГОДАТЕЛЯ и не был заменен на новый залог по первому требованию БАНКА;</li> <li>- ухудшения финансового положения ЗАЕМЩИКА;</li> <li>- в случае снижения рыночной стоимости и ликвидности предмета залога, его уничтожения в результате пожара или других обстоятельств и невозможности его замены.</li> </ul> <p>О вышеуказанном ЗАЕМЩИК обязан сообщить БАНКУ в срок не позднее трех рабочих дней после получения данных о наступлении указанных событий;</p> <p>4.2.10. ежегодно проводить независимую оценку залогового обеспечения, с предоставлением подтверждающих документов БАНКУ;</p> <p>4.2.11. неукоснительно соблюдать условия настоящего Договора;</p> <p>4.2.12. в случае снижения стоимости предмета залога, являющегося обеспечением по настоящему Договору, незамедлительно сообщить об этом БАНКУ, и предоставить в течение 30 (тридцати) рабочих дней дополнительное обеспечение на сумму снижения;</p> <p>4.2.13. не производить перезалог обеспечения (предмета залога) по настоящему Договору;</p> <p>4.2.14. по первому требованию БАНКА, в течение 10 (десяти) календарных дней погасить имеющуюся задолженность перед БАНКОМ, в случае ухудшения своего финансового положения или при наступлении каких - либо других обстоятельств, которые могут повлечь невыполнение со стороны ЗАЕМЩИКА своих обязательств по настоящему Договору;</p> <p>4.2.15. В случае невыполнения своих обязательств предоставить БАНКУ право безакцептного изъятия суммы</p>	<p>болса (егер де форма №2 ОКУД бойынша жылдық табыс мөлшерінде айырма болған жағдайда нақты есептелінген сыйақы молшері талап арыздың көлеміне жетпеуі мүмкін);</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- егер де Кепіл зат КЕПІЛ БЕРУШІНІҢ меншігінен шығарылған жағдайда және БАНК бірінші талап еткен жағдайда жаңа кепілге ауыстырмаданда;</li> <li>- НЕСИЕ АЛУШЫНЫң қаржылық жағдайының нашарлауы;</li> <li>- Кепіл заттың нарықтық бағасы және өтімділігі төмендеген, ол өрт немесе басқа жағдайлардың нәтижесінде жойылған және оны алмастыру мүмкін болмаған жағдайда.</li> </ul> <p>НЕСИЕ АЛУШЫ атапған жағдайлар болғаны туралы хабар алған соң ол туралы БАНККЕ кешіктірмей үш жұмыс күнінің мерзімі ішінде хабарлауға міндетті;</p> <p>4.2.10. жыл сайын кепіл затты тәуелсіз бағалау жасау және сол туралы құжатты БАНККЕ беру;</p> <p>4.2.11. осы Шарттың талаптарын мұлтіксіз сақтауға;</p> <p>4.2.12. осы Шарт бойынша қамтамасыз ету болып табылатын Кепіл заттың құны төмендеген жағдайда, ол туралы БАНККЕ іле-шала хабарлауға және төмендеген құнның орнын толтыратын қосымша мүлікті 30 (отыз) жұмыс күнінің ішінде беруге;</p> <p>4.2.13. осы Шарт бойынша Кепіл затты қайта кепілдікке алмауға;</p> <p>4.2.14. өзінің қаржылық жағдайы нашарлаған немесе өзінің осы Шарт бойынша міндеттемелерін орындауына алып келуі мүмкін қандай да бір басқа жағдайлар болған жағдайда, БАНКТІҢ бірінші талап етуі бойынша БАНККЕ берешегін 10 (он) календарлық күнінің ішінде өтеуге;</p> <p>4.2.15. өзінің осы Шарт бойынша міндеттемелерін орындаған жағдайда, БАНККЕ берешек сомасын НЕСИЕ АЛУШЫНЫң кез-</p>
---	--

<p>задолженности с любых счетов ЗАЕМЩИКА в тенге и в иностранной валюте в любых финансовых организациях в порядке, предусмотренном действующим законодательством Республики Казахстан.</p>	<p>келген қаржылық ұйымдардағы кез-келген шоттарынан Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында қарастырылған тәртіпте ризалықсыз алу құқын беруге.</p>
<p>4.2.16. По первому запросу БАНКА предоставлять последнему:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>а) любые документы, необходимые для проверки обеспечения и целевого использования займа;</li> <li>б) иные документы, позволяющие получить информацию относительно финансового состояния ЗАЕМЩИКА и использования им Предмета залога.</li> </ul>	<p>4.2.16. БАНКТІҢ бірінші сұратуы бойынша соңғысына ұсынуға:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>а) Несиенің қамтамасыз етілуін және мақсатты жұмсалуын тексеруге қажетті кез-келген құжаттарды;</li> <li>б) НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ қаржылық жағдайына және оның кепіл затын пайдалануына қатысты ақпаратты алуға мүмкіндік беретін өзге де құжаттарды.</li> </ol>
<p>4.2.17. ЗАЕМЩИК обязан возместить расходы и оплатить убытки, понесенные БАНКОМ в результате нарушения ЗАЕМЩИКОМ любого из своих обязательств по настоящему Договору:</p>	<p>4.2.17. НЕСИЕ АЛУШЫ осы Шарт бойынша өз міндеттемелерінің кез-келген бұзы нәтижесінде БАНККЕ келтірілген шығындардың орнын толтыруға және залалдарды төлеуге НЕСИЕ АЛУШЫ міндетті:</p>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1) оплата всех расходов, связанных с проведением внесудебной реализации заложенного имущества, в том числе проведение независимой оценки предмета залога;</li> <li>2) оплата расходов по хранению заложенного имущества, в том числе оплата коммунальных услуг и т.д.;</li> <li>3) командировочные расходы работников БАНКА при их выездах по: <ul style="list-style-type: none"> <li>- урегулированию вопросов выполнения ЗАЕМЩИКОМ своих обязательств по настоящему Договору;</li> <li>- проведению плановых и внеплановых проверок наличия и сохранности Предмета залога, если они будут;</li> <li>- иным вопросам, связанным с исполнением настоящего Договора, Договора Залога;</li> </ul> </li> <li>4) а также любые расходы и убытки, возникшие у БАНКА при взыскании с ЗАЕМЩИКА сумм задолженности по настоящему Договору и реализации Предмета залога.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Кепілдік затты соттан тыс іске асыру жолымен байланысты барлық шығыстарды, және кепілдік затты тәуелсіз бағалау жасаған үшін шығыстарды төлеу;</li> <li>2) кепілденген мүлікті сактау бойынша, оның ішінде коммуналдық қызметтер, және т.б. шығындарын төлеу;</li> <li>3) БАНК қызметкерлерінің іс-сапар шығындарын мына жағдайлар бойынша төлеу: <ul style="list-style-type: none"> <li>- осы Шарт бойынша НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ өз міндеттемелерін орындау мәселелерін реттеу;</li> <li>- кепіл затының бар жоғына және бүтіндігіне жоспарлы және жоспардан тыс тексерулер жүргізу, егер олар болса;</li> <li>- осы Шартты, Кепіл Шартын орындаумен байланысты өзге де мәселелер;</li> </ul> </li> <li>4) осы Шарт бойынша берешек сомасын НЕСИЕ АЛУШЫДАН өтеп алу және Кепіл затын іске асыру кезінде БАНКТЕ туындаған кез-келген шығындар мен залалдар.</li> </ol>
<p>4.2.18. Вышеперечисленные убытки взыскиваются сверх неустойки и</p>	<p>4.2.18. Жоғары көрсетілген залалдар тұрақсыздық төлемінен үстеме алынады және сәйкес құжаттармен</p>

<p>должны подтверждаться соответствующими документами.</p> <h2 style="text-align: center;">5. ОГРАНИЧЕНИЯ ДЛЯ БАНКА</h2> <p>5.1. БАНКУ запрещается:</p> <p>5.1.1. в одностороннем порядке вводить новые виды комиссий в рамках заключенного Договора.</p> <p>5.1.2. ограничивать ЗАЕМЩИКА, залогодателя в выборе страховой организации и (или) оценщика.</p> <p>5.1.3. в одностороннем порядке приостанавливать выдачу новых траншов по кредитной линии в рамках заключенного Договора, за исключением случаев:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• предусмотренных настоящим Договором, при которых у БАНКА возникает право не осуществлять предоставление новых займов;</li> <li>• нарушения ЗАЕМЩИКОМ своих обязательств перед БАНКОМ по настоящему Договору;</li> <li>• ухудшения финансового состояния ЗАЕМЩИКА, выявленного по результатам мониторинга, проводимого БАНКОМ в соответствии с внутренней кредитной политикой БАНКА, соответствующей международным стандартам финансовой отчетности;</li> <li>• изменения требований законодательства Республики Казахстан, влияющих на надлежащее исполнение БАНКОМ настоящего Договора.</li> </ul> <p>5.1.4. в одностороннем порядке изменять в сторону увеличения установленные на дату заключения настоящего Договора с юридическими лицами ставки вознаграждения, за исключением случаев:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) нарушения ЗАЕМЩИКОМ своих обязательств по предоставлению достоверной информации, связанной с получением и обслуживанием займа, в случаях, предусмотренных настоящим Договором;</li> <li>2) возникновения у БАНКА права требования досрочного исполнения обязательства в случаях,</li> </ol>	<p>расталуы тиіс.</p> <h2 style="text-align: center;">5. БАНК ҮШІН ШЕКТЕУЛЕР</h2> <p>5.1. БАНККЕ тыым салынады:</p> <p>5.1.1. жасалған Шарт аясында комиссияның жаңа түрлерін бір жақты тәртіппен енгізу.</p> <p>5.1.2. НЕСИЕ АЛУШЫНЫ, кепіл берушіні сақтандыру ұйымын және (немесе) бағалаушыны таңдау шектеу.</p> <p>5.1.3. мына жағдайларды қоспағанда, жасалған Шарт аясында бір жақты тәртіппен кредиттік желі бойынша жаңа трантарды беруді тоқтата тұру:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• БАНКТІҢ осы Шартта көзделген жаңа қарыздар беруді жүзеге асырмау құқығы туындаған кезде;</li> <li>• НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ Шарт бойынша БАНК алдындағы өз міндеттемелерін бұзыу;</li> <li>• халықаралық қаржылық есептілік стандарттарына сәйкес келетін БАНКТІҢ ішкі кредиттік саясатына сәйкес БАНК жүргізген мониторингтің нәтижесі бойынша анықталған НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ қаржылық жағдайының нашарлауы;</li> <li>• БАНКТІҢ осы Шартты тиісінше орындауына ықпал ететін Қазақстан Республикасының заңнамасы талаптарының өзгеруі.</li> </ul> <p>5.1.4. мына жағдайларды қоспағанда, занды тұлғалармен осы Шарт жасасу күніне белгілеген сыйақы ставкасын бір жақты тәртіппен өсіру жағына өзгерту:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) осы Шартпен көзделген жағдайларда, НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ қарыз алу және қызмет көрсетумен байланысты дәйекті ақпарат ұсыну бойынша өз міндеттемелерін бұзыу;</li> <li>2) Қазақстан Республикасының Азаматтық кодексінде көзделген жағдайларда, сондай-ақ шартта көзделген мынадай жағдайда БАНКТІҢ міндеттемелерді мерзімінен</li> </ol>
--	---

<p>предусмотренных Гражданским кодексом Республики Казахстан, а также в следующих случаях, предусмотренных настоящим Договором:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• изменения состава участников (акционеров) ЗАЕМЩИКА, в совокупности владеющих десятью и более процентами акций (долей участия) акционерного общества (хозяйственного товарищества), без предварительного письменного уведомления банка;</li> <li>• нарушения ЗАЕМЩИКОМ и (или) залогодателем права БАНКА, являющегося залогодержателем, проверять по документам и фактически наличие, размер, состояние и условия хранения заложенного имущества, а также предъявления третьими лицами требований к имуществу ЗАЕМЩИКА (залогодателя), в том числе имуществу, заложенному БАНКУ.</li> </ul>	<p>бұрын орындауды талаптар құқығының пайда болуы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• БАНКТІҢ алдын ала жазбаша хабарламасыз, жиынтығында акционерлік қоғамның (шаруашылық серіктестіктің) акцияларының он және одан көп пайызын (қатысу үлесін) иеленетін НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ қатысушылары (акционерлері) құрамының өзгеруі;</li> <li>• НЕСИЕ АЛУШЫМЕН және (немесе) кепіл берушімен кепілге қойылған мүліктің құжаттар бойынша және нақты болуын, мөлшерін, жай-күйін және оны сақтау талаптарын, сондай-ақ үшінші тұлғалардың НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ (кеңіл берушінің) мүлкіне, оның ішінде БАНККЕ кепілге қойылған мүлікке талап етуді беру кепіл ұстаушы болып табылатын банктің тексеру құқығын бұзуы.</li> </ul>
<p>5.1.5. взимать неустойку или иные виды штрафных санкций за досрочное погашение займов, за исключением случаев частичного досрочного погашения или полного досрочного погашения основного долга до одного года с даты получения займа.</p>	<p>5.1.5. қарыз алған күннен бастап бір жылға дейін негізгі борышты мерзімінен бұрын толық өтелген немесе мерзімінен бұрын ішінара өтелген жағдайларды қоспағанда, қарызды мерзімінен өтегені үшін тұрақсыздық айыбын немесе айыппұл санкцияларының басқа түрлерін өндіріп алу.</p>
<p>5.1.6. взимать неустойку или иные виды штрафных санкций в случае, если дата погашения основного долга или вознаграждения выпадает на выходной либо праздничный день, и уплата вознаграждения или основного долга производится в следующий за ним рабочий день.</p>	<p>5.1.6. негізгі борышты немесе сыйақыны өтеу күні демалыс не мереке күніне түскен болса және НЕСИЕ АЛУШЫ сыйақыны немесе негізгі борышты төлеу одан кейінгі жұмыс күні жүргізген жағдайда тұрақсыздық айыбын немесе басқа айыппұл санкцияларын өндіріп алу.</p>
<p><b>6. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ</b></p> <p>6.1. Каждая из Сторон по Договору обязуется сохранять строгую конфиденциальность финансовой, коммерческой и прочей информации, полученной от другой Стороны.</p>	<p><b>6. ҚҰПИЯЛЫЛЫҚ</b></p> <p>6.1. Осы Шарт бойынша әрбір Тарап екінші Тараптан алынған қаржылық, коммерциялық және басқа ақпараттың құпиялышының қатаң сақтауға міндеттенеді.</p> <p>6.2. Ондай ақпаратты тек екінші Тараптың</p>

<p>6.2. Передача такой информации третьим лицам, опубликование или разглашение возможны только с письменного согласия другой Стороны, а также по требованию прямо уполномоченных действующим законодательством Республики Казахстан на получение такой информации органов и должностных лиц.</p> <p>6.3. ЗАЕМЩИК дает свое согласие на предоставление БАНКОМ сведений о нем и заключаемой сделке в базу данных кредитных бюро и на предоставление кредитным бюро БАНКУ кредитного отчета о нем, а также информацию, связанную с исполнением сторонами своих обязательств.</p>	<p>жазбаша келісімімен, сондай-ақ Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында ондай ақпаратты алуға тікелей уәкілеттік берілген органдардың және лауазымды тұлғалардың талап етуі бойынша ғана үшінші тұлғаларға беруге, жариялауға немесе ашуға болады.</p> <p>6.3. НЕСИЕ АЛУШЫ өзі жөнінде және жасалатын іс жөнінде БАНККЕ кредиттік бюролар базасына ақпарат беруге және де тараптардың өз міндеттемелерін орындауға байланысты ақпаратты және өзі жөнінде кредиттік бюроларымен БАНККЕ кредиттік есептемені беруге келесімін береді.</p>
<h2>7. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ</h2> <p>7.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания Сторонами, и действует до полного погашения задолженности по кредитной линии, уплаты вознаграждения по нему и неустойки, а также исполнения Сторонами всех других обязательств, предусмотренных настоящим Договором.</p> <p>7.2. БАНК вправе уступать свои права и обязанности по настоящему Договору третьему лицу без получения согласия ЗАЕМЩИКА. ЗАЕМЩИК не вправе уступать свои права и обязанности по настоящему Договору третьему лицу без получения согласия БАНКА.</p> <p>7.3. При уступке права требования по настоящему Договору третьим лицам в течение трех рабочих дней БАНК обязуется письменно уведомить об этом ЗАЕМЩИКА с указанием полного объема переданных прав требования, остатка текущей и просроченной задолженности с разбивкой на основной долг, вознаграждение, комиссии, неустойки и иные виды подлежащих уплате сумм, а также назначения дальнейших платежей по погашению займа – БАНКУ или лицу, которому переданы права требования.</p> <p>7.4. Все споры, возникающие в ходе исполнения настоящего Договора, разрешаются путем переговоров, а в случае не достижения согласия Сторон, спор передается на рассмотрение в</p>	<h2>7. ҚОРТЫНДЫ ЕРЕЖЕЛЕР</h2> <p>7.1. Осы Шарт оған Тараптар қол койған сәттен бастап күшіне кіреді және кредиттік желінің қаражаты толық өтелгенше, ол бойынша сыйақы мен тұрақсыздық төлемі төленгенше, сондай-ақ Тараптар осы Шартта қарастырылған барлық басқа міндеттемелерін орындағанша күшінде болады.</p> <p>7.2. БАНК осы Шарт бойынша өз құқықтары мен міндеттерін НЕСИЕ АЛУШЫНЫҢ келісімін алмай-ақ үшінші тұлғаға беруге құқылы. НЕСИЕ АЛУШЫ осы Шарт бойынша өз құқықтары мен міндеттерін БАНКТИҢ келісімін алмастан үшінші тұлғаға беруге құқылы емес.</p> <p>7.3. Осы Шарт бойынша құқықтарын үшінші тұлғаға берген жағдайда, НЕСИЕ АЛУШЫНЫ толық қөлемде талап ету құқығын, ағымдағы және кешіктірілген несие бойынша негізгі қарызды, сыйақыны, комиссияны, айыппұлды және басқа да төленуге тиісті сомаларды бөліп көрсету, сонымен бірге несиені өтеу бойынша келесі төлемдерді БАНККЕ немесе талап ету құқығын тапсырған тұлғаға үш жұмыс күннін ішінде жазбаша түрде хабарлау.</p> <p>7.4. Осы Шартты орындау барысында туындастын барлық даулар келіссөздер арқылы шешіледі, ал Тараптар келісімге келе алмаған жағдайда, дау қолданыстағы заңнамада белгіленген тәртіпте Қазақстан Республикасының сот</p>

<p>судебные органы Республики Казахстан в порядке, установленном действующим законодательством.</p>	<p>органдарының қарауына беріледі.</p>
<p>7.5. Изменение условий настоящего Договора, его расторжение, либо продление срока действия производятся путем подписания Сторонами дополнительного соглашения.</p>	<p>7.5. Осы Шарттың талаптарын өзгерту, оны бұзу не күшінде болу мерзімін ұзарту Тараптардың қосымша келісімге қол қоюы арқылы жүргізіледі.</p>
<p>7.6. Все приложения к настоящему Договору являются его неотъемлемыми частями и не могут рассматриваться или толковаться иначе, чем исходя из смысла настоящего Договора.</p>	<p>7.6. Осы Шартқа барлық қосымшалар оның ажырамас бөліктері болып табылады және оларды осы Шарттың мағынасынан өзге мағынада қарастыруға немесе түсіндіруге болмайды.</p>
<p>7.7. Во всем остальном, что не предусмотрено настоящим Договором Стороны руководствуются законодательством Республики Казахстан.</p>	<p>7.7. Тараптар осы Шартта қарастырылмаған басқа барлық мәселелерде Қазақстан Республикасының заңнамасын басшылыққа алады.</p>
<p>7.8. Настоящий Договор составлен на _____ (_____) страницах в 2 (двух) экземплярах, на казахском и русском языках, варианты на казахском и русском языках имеют равную юридическую силу, при наличии разночтении стороны руководствуются вариантом на русском языке, по одному экземпляру для каждой из сторон.</p>	<p>7.8. Осы Шарт қазақ және орыс тілдерінде, _____ (_____) беттен, 2 (екі) данадан тұратын, әрбір Тарап үшін бір-бір данадан, қазақ және орыс тілдегі нұсқалары бірдей зандық күші бар, мәтіннің басқаша оқылуы жағдайда тараптар орыс тілдегі нұсқамен қолданады.</p>
<p>7.9. При заключении настоящего Договора лица подписавшие его подтверждают, что они действуют осознанно, что в дееспособности не ограничены, по состоянию здоровья могут осуществлять и защищать свои права и обязанности, не страдают заболеваниями, которые могут препятствовать пониманию, осознанию сути подписываемого договора, а так же подтверждают, что не находятся под влиянием заблуждения, обмана, насилия, угрозы со стороны третьих лиц, злонамеренного соглашения или стечения тяжелых обстоятельств, которые заставляют их подписать настоящий Договор.</p>	<p>7.9. Осы Шартқа қол қою кезінде оған қол қойған тұлғалар саналы түрде іс-эрекет жасағандарын, олардың іс-эрекетке қабілеттілігі шектелмегендігін, денсаулығының жағдайы бойынша өз құқықтары мен міндеттерін жүзеге асыра және қорғай алатындықтарын, қол қойылып жатқан Шарттың мәнін түсінуге, саналы қабылдауға кедергі келтіруі мүмкін науқастары жоқ екендігін раstäйды, сондай-ақ үшінші тұлғалардың тарабынан жасалған адастырудын, алдаудын, зорлықтың, қорқытуудын, оларды осы Шартқа қол қоюға мәжбүрлекен арам ниетті келісімнің немесе ауыр жағдайлардың әсерінде емес екендіктерін раstäйды.</p>

**ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА,  
БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ  
СТОРОН**

**«БАНК»:**

**АО ДБ «Банк Китая в Казахстане»**  
Адрес: РК, 050063, г. Алматы, мкр. Жетысу-2,  
71 Б.  
**БИК ВКСНКZKA**  
**БИН 930440000156**  
Web-сайт: [www.boc.kz](http://www.boc.kz)  
e-mail: [boc@bankofchina.kz](mailto:boc@bankofchina.kz)

**АО ДБ «Банк Китая в Казахстане»**

**М.П.**

**«ЗАЕМЩИК»:**

**Адрес:**

**БИН:**

Текущий счет: \_\_\_\_\_  
в АО ДБ «Банк Китая в Казахстане»

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

(ФИО)

\_\_\_\_\_

(подпись)

**М.П.**

**ТАРАПТАРДЫҢ ЗАҢДЫ МЕКЕН-  
ЖАЙЛАРЫ, БАНКТИК ДЕРЕКТЕМЕЛЕРІ  
ЖӘНЕ ҚОЛДАРЫ**

**«БАНК»:**

**«Қазақстандағы Қытай Банкі» ЕБ АҚ**  
Мекен-жайы: ҚР, 050063, Алматы қ.,  
Жетісу-2 ы.а., 71 Б.  
**БСК ВКСНКZKA**  
**БСН 930440000156**  
Web-сайт: [www.boc.kz](http://www.boc.kz)  
e-mail: [boc@bankofchina.kz](mailto:boc@bankofchina.kz)

**«Қазақстандағы Қытай Банкі» ЕБ АҚ**

**М.О.**

**«НЕСИЕ АЛУШЫ»:**

**Мекен-жайы:**

**БСН:**

**Ағымдағы шот:** \_\_\_\_\_  
**«Қазақстандағы Қытай Банкі» ЕБ АҚ-да**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(АЖКТ)

\_\_\_\_\_

(қолы)

**М.О.**

**ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ/КЕЛІСІМ БЕРУ ПАРАҒЫ**

<b>Должность/Лауазым</b>	<b>ФИО/АЖТ</b>	<b>Подпись/Қолы</b>	<b>Примечание/Ескертие</b>
Сотрудник Департамент юридической службы и комплаенс- контроля			
Руководитель Департамента Кредитования и Форексных операции			